

Montážní návod

(Montážny návod, Fitting instruction, Montageanleitung,
Istruzioni di montaggio, Monteringshandledning,
Asennusohje, Instruction de montage,
Montegehandleiding, Инструкция по установке)



Tažné zařízení

Peugeot 308 Kombi 07/2007->09/2008

Ťažné zariadenie
Towbars
Trekhaak
Anhängerkupplung de
Dispositif d'attelage
Equipo de remolque
Sprzęt holowniczy
Hinauslaitteet
Буксирное оборудование



výrobce / dodavatel

SVC Group s.r.o.

Odkaz na produkt:

<https://www.svcgroup.cz/tazne-zarizeni-sro-uby-pevny-skoda-rapid-monte-carlo-10-2012-2018-p7283-v960>



www.svcgroup.cz



Montážní návod
Fitting instruction
Montageanleitung

Classe A50-X



EC 94/20

027 00 - 0399

Peugeot 308 SW Combi

7/2007->

Typ: VTZ 001-276
VTZ 002-276



2040 kg

D
Hodnota
value
Wert
9,10 kN



1700 kg



77 kg



M10x35 G8.8: - 6 ks
M8x35 G10.9: - 4 ks



Ø 10 - 2 ks
Ø 8 - 4 ks



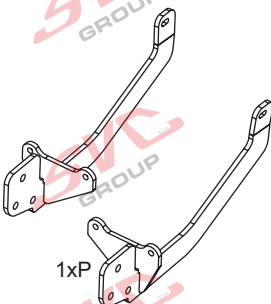
Ø 11 - 6 ks
Ø 8,4 - 6 ks



M10DIN - 4 ks



M8-samojistná - 4 ks



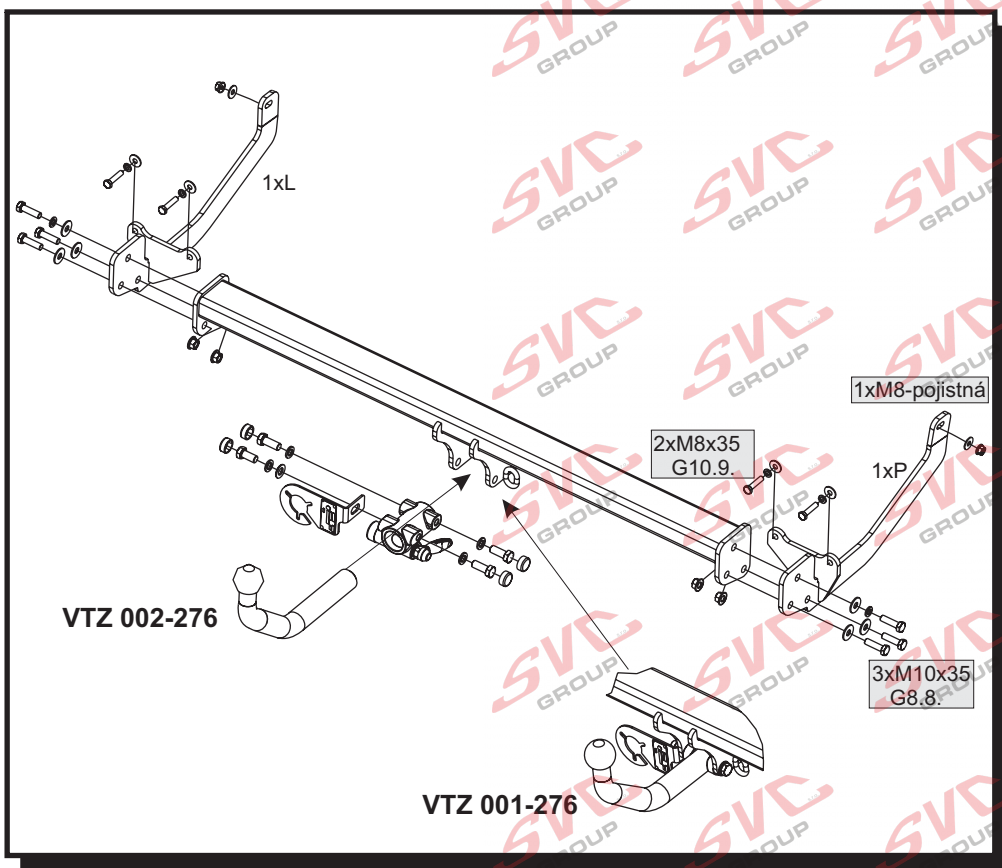
1xL

1xP

čep:VT 13/A
el: origECS Peugeot 308 SW
nebo UniCan

Předepsané utahovací momenty:
Specified torque settings :

		
M5	5,9 Nm	6,5 Nm
M6	10,0 Nm	10,5 Nm
M10	49,0 Nm	51,0 Nm
M12	85,0 Nm	87,0 Nm
M14	135,0 Nm	138,0 Nm
M16	210,0 Nm	214,1 Nm



Montážní návod

- Odmontujte zadní světla, nárazník a také hliníkovou výztuhu (tato již nebude zapotřebí) ..
- Namontujte pravý a levý bok tažného zařízení k zadnímu čelu vozidla pomocí čtyř šroubů M8x35 G10.9 včetně pružných a velkoplošných podložek, a k nosníkům pomocí dvou samojistných matic M8 a velkoplošných podložek - NEDOTAHUJTE !!!
- Mezi takto připravené boky přišroubujte pomocí šesti šroubů M10x35 včetně pružných, velkoplošných podložek a matic s nákrúžkem M10 hlavní nosník tažného zařízení. Nyní vše vyrovnejte a řádně dotáhněte dle utahovacích momentů.
- Vraťte zpět na vozidlo všechny díly odmontované v bodě 1.

Instruction for Assembly

- Dismantle the rear lights, bumper, and also the aluminum strut (this will not be needed anymore).
- Mount the towing device right and left side to the rear end of the vehicle with four M8x35 G10.9 screws including elastic and large washers, and to the girders by means of two M8 self-locking nuts and large washers - DO NOT TIGHTEN !!!
- Between the sides prepared in this way screw the main girder of the towing device with six M10x35 screws including elastic, large washers, and with M10 nuts with collar. Now align everything, and tighten according to tightening moments.
- Put all parts dismantled under item 1 back to their place again.

Montageanleitung

- Hecklichter, Stoßstange und auch die Alu-Strebe ausbauen (diese wird nicht mehr benötigt).
- Rechte und linke Seite der Zueinrichtung mit Hilfe von vier Schrauben M8x35 G10.9. einschl. großflächiger Federscheiben an die Fahrzeugheckwand und an die Träger mit Hilfe von selbstsichernden Muttern M8 und großflächigen U-Scheiben anbauen - NICHT FESTZIEHEN!!!
- Zwischen derartig vorbereitete Seitenteile mit Hilfe von sechs Schrauben M10x35 einschl. großflächiger Federscheiben mit Bundmutter M10 den Hauptträger der Zueinrichtung anschrauben. Anschließend alles ausrichten und ordnungsmäßig mit den entsprechenden Momenten festziehen.
- Die gemäß Punkt 1 ausgebauten Teile wieder einbauen.

TYPE:
VTZ 001/2-276

SVC NÁCHOD,s.r.o.

Průmyslová zóna-Vysokov 179,
549 12 Vysokov-ČR

INFO: www.svcnachod.cz
E-mail:svc@svcnachod.cz

Tel.:+420 491421021
mob.: +420 603360607

B/03 SVC Náchod

1

Všeobecné pokyny, též viz. typový list:

-Montáž tažného zařízení a el instalace, musí odpovídat požadavku výrobce vozu a příslušného státu kde se výrobek používá. **CZ**

-Při případném výřezu nárazníku, výrobce tažného zařízení provedl zkoušky na vozidle se standardním nárazníkem na počátku výroby vozidla a neručí za informace k výřezu při případné změně či faceliftu vozu či nárazník.

1. V úchytech a spojích tažného zařízení s karosérií musí být karosérie očištěna od měkkých antikorozních ochranných nátěrů karosérie. Všechny vrtané otvory očistíte od špon a ošetřete antikorozním přípravkem.

2. Použijte dodaný pevnostní spojovací materiál.

3. Kulový čep nesmí ze zákona překrývat registrační značku vozu, pokud není připojen přívěsný vozík.

4. Zapojení el. instalace tažného zařízení k vozu musí odpovídat příslušným platným normám a požadavkům výrobce vozu (viz. příručka k vozu, či u prodejce vozu). Tažné zařízení je pevnostně zkoušeno a homologováno dle předpisu EC 94/20 a splňuje tuto normu ES.

General instructions, also see Type certificate:

-The towing device assembly and electric installation must comply with the requirements of the car producer and the particular state where the product is used. **GB**

- The coupling device manufacturer has carried out some tests on a car with a standard bumper which was used at the beginning of making a car and so the manufacturer is not liable for information about a possible slot in a bumper in case of changes or a facelift of a car during a car production.

1. Clean a car body from soft anticorrosive protection of a car body coat in brackets and joints of a coupling device with a car body. Clean all drilled holes from metal shavings and treat them with antirust agent.

2. Use supplied strength joining material.

3. A ball pin, according to a law, cannot cover a number plate, if a trailer is not joined.

4. Wiring of a coupling device must be up to a standard and car maker requirements. (see a car manual or ask a car seller).

5. The coupling device has been physically tested and homologated according to the regulation EC 94/20 and is up to the EC standard.

Allgemeine Anweisungen siehe auch Typenschein:

- Die Montage der Anhängerkupplung sowie die Elektroinstallation muss den Anforderungen des Fahrzeugherstellers in dem Staat entsprechen, in welchem das Produkt benutzt wird. **D**

- bei einem allfälligen Ausschneiden der Stoss- Stange der Hersteller der Zugsvorrichtung führte Proben an Wagen mit gängigen Stoss- Stangen am Anfang der Wagenherstellung durch und haftet keinesfalls für Informationen bezüglich des Ausschneidens sowie für allfällige Änderungen oder face- Liftings des Wagens oder der Stoss- Stange.

1. Bei den Aufhängungen und Verbindungen der Zugsvorrichtung mit der Karosserie muss dieselbe von weichen Rostschutzmitteln gereinigt werden. Reinigen Sie sämtliche gebohrte Öffnungen von Spänen und behandeln diese mit einem Rostschutzmittel.

2. Benutzen Sie das gelieferte Festigkeits- Verbindungsmaterial.

3. Der Kugelbolzen darf von Gesetzes wegen nicht das Kennzeichen des Wagens verdecken, sofern kein Anhänger an den Wagen angehängt ist.

4. Der Anschluss der Elektroinstallation der Zugsvorrichtung an den Wagen muss den entsprechenden gültigen Normen und

Anforderungen des Wagenherstellers entsprechen (siehe Handbuch zum Wagen, oder beim Verkäufer des Wagens).

Die Zugsvorrichtung wurde in Bezug auf die Festigkeit nach der Vorschrift EC 94/20 geprüft und genehmigt und erfüllt die ES- Norm.



Nevíte si rady? Potřebujete poradit?

Náš zákaznický servis je vám k dispozici

 **+420 491 421 021**

 **svc@svcgroup.cz**



Opravdový specialista a Certifikovaný výrobce tažných zařízení
s největším sortimentem v ČR. Rodinná firma s více jak 30letou
ověřenou tradicí výroby, prodeje a montáže.

www.svcgroup.cz